

Bruxelles au-delà des frites et du Manneken-Pis?

Aufgabenorientierte Reihenplanung zum Zentralabiturthema *La Belgique* am Beispiel Brüssels

Beschreibung des Unterrichtsvorhabens:

Auf der Grundlage curricularer (KLP II, Obligatorik ZAB), fachdidaktischer (*tâche*) und themenspezifischer (*Bruxelles*) Koordinaten werden zunächst anhand einschlägiger Dokumente und Arbeitsmaterialien wesentliche Aspekte des Themas *La Belgique* erarbeitet. Ausgewählte thematische Schwerpunkte bilden im Folgenden die Grundlage der anzubahrenden Lernaufgabe. Dabei wird durch die rollengestützte Auseinandersetzung mit aktuellen Fragestellungen (s. thematische Schwerpunkte / Inhalte der *table ronde*) sowie die kriteriengeleitete und thematisch angebundene Evaluation im Rahmen eben dieser Lernaufgabe insbesondere die Förderung der Sprechkompetenz in den Blick genommen.

Ziel ist es, den SuS zielkulturell relevante Einblicke in unser nahes und gleichsam fernes Nachbarland zu geben und diese handlungs- und produktionsorientiert umzusetzen.

Dokumente :

- I Curriculare Vorgaben ab ZA 2020
- II *La Belgique d'aujourd'hui* : Themenüberblick
- III Vorstellung der Lernaufgabe : *réalisation d'une table ronde*
- IV Gütekriterien der Lernaufgabe
- V Vorstellung möglicher thematischer Schwerpunkte
- VI Planungsgeländer des Unterrichtsvorhabens als Lernaufgabe : *Phase avant et pendant la tâche*
- VII Ideen für die Weiterarbeit : *Phase après la tâche*
- VIII Fachdidaktische Standortbestimmung der Lernaufgabe
- IX *Carte de rôle : invité,e à la table ronde*
- X *Carte de rôle : présentateur / présentatrice*
- XI Musterbeispiel : ausgefüllte Rollenkarte zum Themenbereich : D. *Bruxelles – capitale de la diaspora africaine*

I Curriculaire Vorgaben ab ZA 2020

abitur.nrw

Vorgaben 2020

Französisch

Grundkurs fortgeführt

Entrer dans le monde du travail	Vivre dans un pays francophone	(R)Évolutions historiques et culturelles	Identités et questions existentielles	Défis et visions de l'avenir
Studienwahl und Berufswelt im internationalen Kontext	Immigration und Integration Regionale Diversität	Deutsch-französische Beziehungen Koloniale Vergangenheit <i>Culture banlieue</i>	Lebensentwürfe und -stile im Spiegel der Literatur, Film- und Theaterkunst	Deutsch-französische Zusammenarbeit mit Blick auf Europa Umwelt
	– <i>La France et l'Afrique noire francophone : L'héritage colonial – le Sénégal en route vers le 21^e siècle</i>	– <i>La France et l'Afrique noire francophone : L'héritage colonial – le Sénégal en route vers le 21^e siècle</i>	– <i>La France et l'Afrique noire francophone : L'héritage colonial – le Sénégal en route vers le 21^e siècle</i>	
– <i>Vivre, bouger, étudier et travailler en ville et à la campagne (France et Belgique)</i>	– <i>Vivre, bouger, étudier et travailler en ville et à la campagne (France et Belgique)</i>	– <i>Vivre, bouger, étudier et travailler dans le pays partenaire au vu de l'histoire commune</i>		– <i>Vivre, bouger, étudier et travailler dans le pays partenaire au vu de la responsabilité commune pour l'Europe</i>
	– <i>Conceptions de vie et société : Images dans la littérature contemporaine et dans des textes non-fictionnels contemporains</i>	– <i>Conceptions de vie et société : Images dans des textes non-fictionnels contemporains</i>	– <i>Conceptions de vie et société : Images dans la littérature contemporaine et dans des textes non-fictionnels contemporains</i>	

II La Belgique d'aujourd'hui : Themenüberblick

Le saviez-vous ??? FICHE INFO Bruxelles

Bruxelles est **riche et pauvre en même temps**. C'est la quatrième région la plus riche de l'Union européenne. Ainsi, la capitale représente une agglomération économiquement forte qui réalise 20% du produit intérieur brut belge – mais dans laquelle 30% des habitants vivent sous le seuil de pauvreté.

Bruxelles est la capitale **officiellement bilingue** (flamand, français) mais largement francophone d'un royaume trilingue (flamand, français, allemand) où les Flamands sont majoritaires. Depuis la fixation officielle de la frontière linguistique en 1963, la capitale a vécu une forte *francisation* – notamment suite à l'immigration et à l'installation des institutions internationales comme la commission de l'Union européenne et l'O.T.A.N.

Bruxelles figure **parmi les villes les plus polluées** d'Europe au niveau de la qualité de l'air et représente **la ville la plus embouteillée** d'Europe. Pourtant l'aménagement du réseau de transports en commun n'avance que très lentement, de sorte que le déplacement en véhicule à Bruxelles est extrêmement stressant.

En 2018, la ville de Bruxelles est **seulement la cinquième commune en Belgique par le nombre de ses habitants** (179.000) – derrière Anvers/ Antwerpen (523.000), Gand/ Gent (260.000), Charleroi (201.000) et Liège (197.000). Par contre, les habitants de la Région Bruxelles-Capitale sont beaucoup plus nombreux (1.205.000). Avec 7400 habitants au km², elle représente la seconde région la plus densément peuplée de l'Union européenne et dépasse ainsi de loin toutes les villes allemandes. En plus, on trouve à Bruxelles la population la plus jeune de toutes les régions belges.

« S'il n'y avait pas Bruxelles, il n'y aurait sans doute plus de Belgique »

(Janne d'Othée 2015)

Depuis 1999, *Het Zinneke* – un **chien bâtard** traditionnelle-ment représentant l'identité bruxelloise métissée – fait allusion au *Manneken-Pis* de 1619.



Bruxelles est **la deuxième ville la plus cosmopolite du monde entier** (183 nationalités). Actuellement, presque deux tiers de la population sont nés à l'étranger ou ont des antécédents liés à l'immigration. Les plus grandes communautés sont les Marocains, les Français et les Turcs – mais aussi une très grande diaspora africaine à Matonge (nom informel emprunté du quartier festif du même nom à Kinshasa, la capitale de la République démocratique du Congo). À noter dans ce contexte : un quart de la population bruxelloise est musulmane.

Bruxelles a accueilli **7 millions de touristes** en 2017. Les attractions incontournables pour les visiteurs sont : la Grand-Place, le *Manneken-Pis*, l'Atomium. Et il y aussi des musées de renommée internationale : le musée royal des Beaux-Arts, le musée Magritte, le musée de la Bande Dessinée et le musée d'Afrique à Tervuren.

Ce qu'on appelle couramment 'Bruxelles' est en fait **un grand puzzle urbain** : 19 communes forment la Région Bruxelles-Capitale – parmi elles Bruxelles elle-même, Anderlecht (avec le fameux club de football RSC Anderlecht), Ixelles (commune plutôt bourgeoise avec une forte présence afro-belge dans le quartier Matonge) et Molenbeek-Saint Jean (avec une très importante communauté musulmane).

À Bruxelles, il y a un millier de **friteries**, parmi elles la fameuse *Maison Antoine* sur la place Jourdan. En 2014, la Belgique a lancé une proposition de classement de la frite belge au patrimoine immatériel de l'Unesco. En vain. Mais dans aucun autre pays au monde la consommation de frites n'est aussi ancrée dans la culture que chez les Belges. Il existe même une journée internationale de la frite belge (le premier août).

« Bruxelles is the new cool » (*Les Inrockuptibles*, 2018). En fait, la capitale est devenue une ville tendance : avec ses lieux d'exposition et ses centres culturels, ses artistes de rue et ses graffitis, ses créateurs de mode et sa scène musicale émergente. À ne pas oublier : ses innombrables clubs, bars, cafés et restaurants dans tous les styles.

III Lernaufgabe – réalisation d'une table ronde

Tâche

Sujet Vous participez à une table ronde organisée par la Région Bruxelles-Capitale qui prépare un programme pour le futur développement urbain. Au cours de cette table ronde les participants de différentes opinions abordent la question suivante : *Au-delà des frites et du Manneken-Pis ?* – Comment rendre l'image de Bruxelles plus positive pour augmenter l'attractivité de cette métropole ?

Le but de cette discussion publique sera de voter pour un sujet pour lequel, dans le cadre du programme, les autorités régionales vont mettre en place des ressources (personnel, publicité, subventions etc.).

.....

Méthode La table ronde se déroulera comme suit :

- (1) la présentatrice / le présentateur introduit brièvement le sujet
- (2) les invités se présentent et déclarent leur position en une seule phrase
- (3) au cours de la discussion, la présentatrice / le présentateur passe la parole également au public
- (4) les invités lancent leurs propos
- (5) la présentatrice / le présentateur termine la table ronde.

Stratégie Pour vous préparer à la participation à la table ronde, procédez ainsi :

- (1) lecture des documents en matière de votre rôle
- (2) consultation du support linguistique et stratégique
- (3) préparation de votre carte de rôle
- (4) échange d'idées avec un partisan de votre cause
- (5) mise au point de votre carte de rôle
- (6) entraînement individuel (à haute voix) à la table ronde.

Évaluation (cf. FICHE D'ÉVALUATION)

IV Gütekriterien : « Bruxelles au-delà des frites et du Manneken Pis ? » - votre vote pour le développement urbain

Choisissez le sujet qui vous a le plus convaincu. Pour faire votre choix évaluez les trois niveaux suivants

EVALUATION DES INVITE(E)S		-- pas bien du tout	- pas trop bien	+ bien	++ très bien	justification /précisions
AU NIVEAU THEMATIQUE ○ informer sur le sujet ○ trouver des arguments convaincants en se référant aux faits concrets	Bruxelles, - ville européenne - capitale de la culture - vers une ville verte - la diaspora africaine - la relance de Molenbeek					
AU NIVEAU STRATEGIQUE/ METHODOLOGIQUE ○ réagir aux arguments des autres participants ○ défendre ses propres arguments ○ pouvoir convaincre	Bruxelles, - ville européenne - capitale de la culture - vers une ville verte - la diaspora africaine - la relance de Molenbeek					
AU NIVEAU LINGUISTIQUE ○ se servir d'un vocabulaire thématique / stratégique / différencié ○ parler librement (sur la base de la carte de rôle) ○ parler couramment (intonation, fautes, surmonter des difficultés)	Bruxelles, - ville européenne - capitale de la culture - vers une ville verte - la diaspora africaine - la relance de Molenbeek					

Votre choix → Indiquez le sujet :

Justifiez votre choix :

(Prenez des notes)

V Vorstellung möglicher thematischer Schwerpunkte

Documents et sujets : « Bruxelles au-delà des frites et du Manneken-Pis ? Visages d'une métropole (inter)nationale. »

A. Bruxelles, capitale de la Belgique et/ou de l'Europe ?

[doc 1] François Janne d'Othée : « Eurocrates, un monde à part »/ extrait d'un essai (2015)

[doc 2] « La Belgique, au cœur de l'Europe sans états d'âme ? »/ extrait d'un reportage télé (*France 24*, 2017)

B. Bruxelles, « capitale du cool et de la culture » ?

[doc 3] Ingrid Luquet-Gad et Maxime de Abreu : « Bruxelles est une fête »/ article de presse (*Les Inrockuptibles*, 2018)

[doc 4] « Bruxelles : le street art s'expose »/ reportage télé (*TV5 Monde*, 2017)

C. Bruxelles, capitale des bouchons et de la pollution ?

[doc 5] M.L. : « Bruxelles épinglée pour son trafic, sa qualité de l'air et son... instabilité politique ! »/ article de presse (*DH.be*, 2018)

[doc 6] « Bruxelles : *Cash for car* »/ reportage télé (*Télé Matin*, 2018)

D. Bruxelles, capitale de la diaspora africaine ?*

[doc 7] Pie Tshibanda: « Masikini donne du sens à son exil »/ extrait de roman (2017)

[doc 8] « Congolisation : un nouveau festival à Bruxelles »/ reportage télé (*AZ-ZA*, 2015)

E. Bruxelles, capitale du terrorisme djihadiste ?

[doc 9] Ludivine Ponciau : « À Molenbeek, des jeunes fascinés par les terroristes »/ article de presse (*Le Soir (B)*, 2016)

[doc 10] « En Belgique, le quartier de Molenbeek veut changer d'image »/ reportage télé (*France 24*, 2016)

VI Planungsgeländer des Unterrichtsvorhabens als Lernaufgabe : *Phase avant et pendant la tâche*

Einstieg

Motivationsphase (Bilder, Clips)
Abfrage von Vorkenntnissen
Fiche Info Bruxelles

A. Bruxelles, capitale de la Belgique et/ou de l'Europe ?

B. Bruxelles, « capitale du cool et de la culture » ?

C. Bruxelles, capitale des bouchons et de la pollution ?

D. Bruxelles, capitale de la diaspora africaine ?

E. Bruxelles, capitale du terrorisme djihadiste ?

table ronde

5 TeilnehmerInnen/
1-2 ModeratorInnen
Fragen aus dem Publikum
+/- 15 Minuten

évaluation

Progression: thematisch (ikK) + sprachlich (monologisches/ dialogisches Sprechen, VSM)

VII Ideen für die Weiterarbeit : *Phase après la tâche - la réalisation de la campagne*

- *clip publicitaire*
- *dépliant*
- *rapport*
- ...

VIII Fachdidaktische Standortbestimmung der Lernaufgabe

- outputorientiert (*tâche* + mdl. Form der Leistungsüberprüfung)
- kompetenzorientiert (insbesondere: ikK, Sprechen, VSM)
- analytisch, handlungs- und produktionsorientiert
- progressiv (Phasierung; integrierte/ isolierte Schulung; thematisch)
- progressiv (Phasierung; integrierte/ isolierte Schulung; thematisch)

IX Carte de rôle : invité,e à la table ronde

Carte de rôle « Bruxelles au-delà des frites et du Manneken-Pis ? »

mon rôle :

mon nom :

mon ambition est d'/de : o améliorer l'intégration des eurocrates o présenter Bruxelles comme ville tendance o faciliter la mobilité dans la capitale o donner une voix à la diaspora africaine o s'engager pour la renaissance de Molenbeek

mon point de vue en une phrase :

support linguistique

mes arguments les plus importants :

+++

+++

++

++

+

+

[des contre-arguments anticipés]

support thématique

notes (pendant la discussion/ pour mon propos final) :

support stratégique

X Carte de rôle : présentateur / présentatrice

Carte de rôle « Bruxelles au-delà des frites et du *Manneken-Pis* ? »

mon rôle : présentateur / présentatrice

mon nom :

mon introduction au sujet :

ma présentation des invités:

mon invitation aux propos initiaux:

support linguistique

quelques arguments importants :

+

+

+

+

-

-

-

-

quelques questions à poser :

?

?

?

?

?

?

?

?

support stratégique

notes (pendant la discussion/ pour tirer le bilan) :

support thématique

XI **Musterbeispiel : ausgefüllte Rollenkarte zum Themenbereich : D. Bruxelles – capitale de la diaspora africaine**

Carte de rôle « Bruxelles au-delà des frites et du Manneken-Pis ? »

mon rôle : un.e activiste de BCBO (*Bruxelles, capitale à bras ouverts*), une association non-gouvernementale qui s'investit dans la reconnaissance de la diversité culturelle de la ville

mon nom : Dodi Lukebakio

mon ambition est d'/de : o améliorer l'intégration des eurocrates o présenter Bruxelles comme ville tendance o faciliter la mobilité dans la capitale x donner une voix à la diaspora africaine o s'engager pour la renaissance de Molenbeek

mon point de vue en une phrase : Il faut impérativement donner une plus grande voix à l'énorme diaspora africaine de notre ville parce que cela servirait à une réflexion sur les identités culturelles des Bruxellois, à la manière de bien vivre ensemble mais aussi à l'image d'une Bruxelles largement métissée.

mes arguments les plus importants :

+++

la nécessité de l'intégration des immigrés souvent persécutés et/ou vivant en misère dans leurs pays d'origine -> en tant qu'ancien pays colonisateur, la Belgique a l'obligation de respecter les droits de l'homme

+++

donner la voix à des personnes qui se considèrent « comme un pont » entre les cultures -> montrer le bon exemple en soulignant la présence des Africains qui ont socialement et économiquement réussi en Belgique (acteurs culturels, artistes, entrepreneurs, commerçants, sportifs etc.)

++

propager l'image d'une Bruxelles cosmopolite et métissée parmi les habitants de la ville mais aussi à une échelle nationale et internationale -> renforcer la solidarité interculturelle en temps de mondialisation

++

réfléchir sur un plan de développement urbain visant à la mixité des quartiers et faisant face à la gentrification et la boboïsation de Bruxelles -> en résultent souvent le communautarisme des migrants et la ghettoïsation des plus pauvres

+

organiser des rencontres thématiques (concerts, expositions, festivals, tables rondes...) sur les modes de vie, la situation économique, la religion ou les identités culturelles afin d'élargir ses connaissances de l'autre

+

établir des équipes pédagogiques dans les établissements scolaires et profiter de l'expertise des invités

[des contre-arguments anticipés]

on ne peut pas accepter et accueillir tous les migrants dans une ville relativement petite comme Bruxelles

il ne suffit pas de présenter ceux qui ont réussi mais il faut surtout se méfier de ceux qui n'y arrivent pas

dans une ville aussi cosmopolite (les Marocains, les Turcs, les Eurocrates etc.) que Bruxelles il ne faut pas surreprésenter la diaspora africaine

une métropole internationale comme Bruxelles doit rester attrayante aussi pour les investisseurs

tout cela existe déjà et la majorité des Bruxellois s'intéresse à autre chose

l'école est là pour apprendre et non pas pour l'idéologie des minorités

support linguistique

- à mon avis/ à mes yeux/ selon...
- je trouve bien/ important/ dangereux que (+ subj.)
- à vrai dire, d'un côté - de l'autre côté, d'abord, puis, en somme
- quand même, mais, pourtant, par contre
- s'intégrer dans/ participer à/ être reconnu,e par/ présenter qc à qn/ travailler sur
- actuel,le, décisif,ve, essentiel,le, juste

support thématique

- l'assimilation/l'intégration/ la ségrégation
- le racisme et la discrimination
- la deuxième ville la plus cosmopolite
- la diversité culturelle et linguistique
- la plus grande diaspora congolaise
- les commerces de proximité à Matonge
- le festival « Congolisation »
- le colonialisme/ l'indépendance du Congo/ la condition postcoloniale

notes (pendant la discussion/ pour mon propos final) :

support stratégique

- présentation -> débat -> propos final
- agir et réagir (!)
- communication verbale, para-verbale (intonation) et non-verbale (gestes)
- pas compris : pardon ?/ tu peux m'expliquer ça ?
- difficultés : comment dire ?/ eh bien/ ce que je voulais dire, c'est...